

Porównanie tłumaczeń Psalmów 66:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Podejdźcie i oglądajcie dzieła Boga, Budzący lęk czyn względem synów ludzkich:
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Podejdźcie i podziwiajcie dzieła Boga, Jego zadziwiający czyn względem synów ludzkich:
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Chodźcie, zobaczcie dzieła Boże, straszliwe są <i>jego</i> dzieła pośród synów ludzkich.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Pójdźcież, a oglądajcie sprawy Boże; straszny jest w sprawach swoich przy synach ludzkich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Chodźcie a oglądajcie dzieła Boże: straszny w radach nad syny człowieczymi.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Przyjdźcie i patrzcie na dzieła Boga, dokonał dziwów pośród synów ludzkich!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Pójdźcie i oglądajcie dzieła Boże: Przedziwnymi okazują się pośród synów ludzkich!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Przyjdźcie i zobaczcie dzieła Boga, który dokonał pośród ludzi niebywałych czynów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Przyjdźcie, zobaczcie dzieła Boga, bojaźń budzi to, co uczynił ludziom.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Pójdźcie, a podziwiajcie dzieła Boże! Zdumiewających rzeczy dokonał wśród synów człowieczych.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Хай народи розвеселяться і зрадіють, бо Ти судиш народи в праведності і провадитимеш народи на землі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Pójdźcie i obejrzyjcie dzieła Boga; On jest wspaniały w czynach względem ludzi.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Chodźcie i zobaczcie poczynania Boga. Jego postępowanie z synami ludzkimi napawa lękiem.